

Bestandteile - Liste

PFAFF-Industria

621-1

621-2

621-4

621-10

621-11

Liste des pièces détachées

List of Spare Parts

Lista de piezas de repuesto

Avant-propos

Cette nomenclature contient toutes les pièces détachées appartenant aux sous-classes de la PFAFF-Industria 621, surjeteuse à un ou deux fils, mentionnées ci-après.

Tout d'abord sont déterminées, par le texte et par l'image, toutes les pièces de l'exécution standard 621-1. Quant aux autres sous-classes, seules les pièces détachées qui divergent de la sous-classe -1 sont mentionnées sur les tableaux suivants. Toutes les autres pièces figurent dans la partie principale de cette nomenclature.

Les tableaux, texte et illustrations, groupant les mêmes pièces, portant un même chiffre romain.

Le tableau des numéros indique sur quel tableau figure une pièce dont le numéro est connu.
Avril 1956

G. M. PFAFF AG
Fabrique de machines à coudre

Preface

This catalog contains all the parts of the different varieties of the PFAFF-Industria 621 Single or Two-Thread Overedging Machine listed below.

The first part of the list comprises the parts of the PFAFF-Industria 621-1 standard model in text and illustrations, whereas the second part embraces only those parts as used in the other sub-classes listed which differ from the standard parts used in subclass -1 machines.

Identical text and illustration pages bear the same reference number.

An index which contains all part numbers in numerical sequence will assist in locating the illustration of a part whose number is already known.

April 1956

G. M. PFAFF AG
Sewing Machine Factory

Prefacio

Esta lista contiene todas las piezas de repuesto que se encuentran en una de las siguientes, a continuación nombradas subclases de la PFAFF-Industria 621, máquina de coser de sobrehilar de uno dos hilos.

Primeramente se registran todas las piezas del modelo standard 621-1 en grabados y textos. De las subsiguientes subclases se registran solamente aquellas piezas que se diferencian de la subclase -1.

Todas las demás piezas debe buscarse en la lista principal. Las páginas de grabados y de textos correspondientes llevan números idénticos.

El registro de números correlativo indica, donde encontrar una pieza que se busca por su número.

Abril 1956

G. M. PFAFF AG
Fábrica de Máquinas de Coser

Vorwort

In dieser Liste sind alle Bestandteile zusammengefaßt, die in einer der nachstehend aufgezählten Unterklassenausführungen der Ein- oder Zweifaden - Überwendling - Nähmaschinen PFAFF-Industria 621 enthalten sind.

Zunächst sind alle Teile der Standard-Ausführung 621-1 in Bild und Text festgelegt. Von den folgenden Unterklassen sind nur die Teile aufgeführt, die von der Unterklasse -1 abweichen. Alle übrigen Teile sind dem Hauptverzeichnis zu entnehmen.

Die zusammengehörenden Bild- und Textseiten tragen die gleiche Ziffer.

Das laufende Nummernverzeichnis gibt an, wo ein nach der Nummer gesuchtes Teil zu finden ist.

April 1956

G. M. PFAFF AG
Nähmaschinenfabrik

Exécutions :

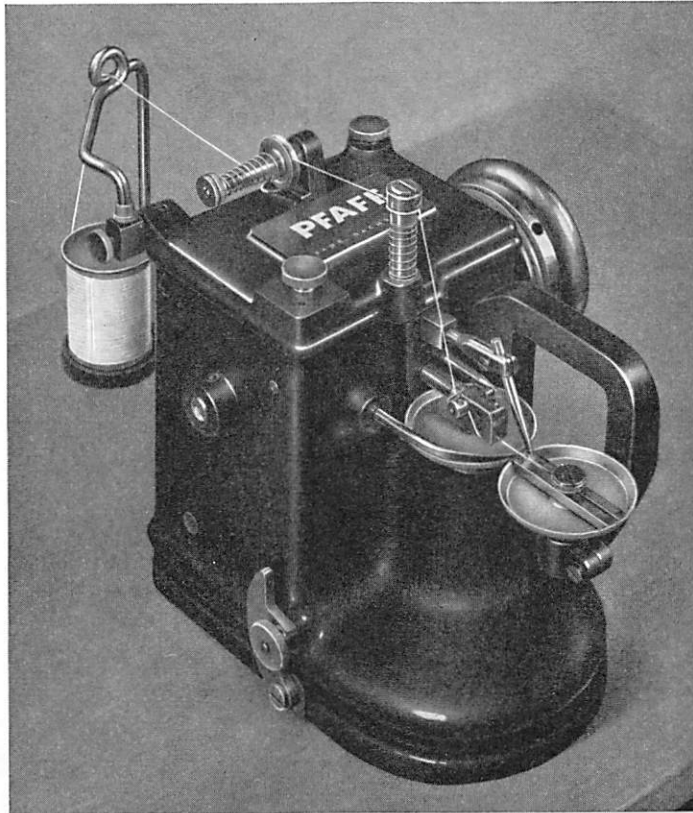
- 621-1** Surjeteuse à un fil, pour fourreurs et l'industrie pelletière.
- 621-2** Surjeteuse à un fil, avec dérouleur, pour l'assemblage de longues pièces de tissu.
- 621-4** Surjeteuse à un fil, à disque avant plus petit, pour coudre les semelles de feutre dans les pantoufles, assembler la doublure en peau, etc.
- 621-10** Surjeteuse à deux fils, à deux disques entraîneurs plats, pour coudre les gants, assembler les courtepintes, la bonneterie et le tricot fins.
- 621-11** Surjeteuse à deux fils, à deux disques entraîneurs de 10 mm. de largeur, pour assembler le gros tricot.
-

Varieties :

- 621-1** Single-Thread Overedging Machine for furriers and the fur industry.
- 621-2** Single-Thread Overedging Machine with uncurler for basting long panels of fabric.
- 621-4** Single-Thread Overedging Machine with small-diameter front feed cup for attaching felt soles to house slippers, joining fur lining, etc.
- 621-10** Two-Thread Overedging Machine with two narrow-rimmed feed cups for stitching gloves, quilts, and lightweight knit goods.
- 621-11** Two-Thread Overedging Machine with two ²⁵/₆₄" rim feed cups for stitching heavyweight knit goods.
-

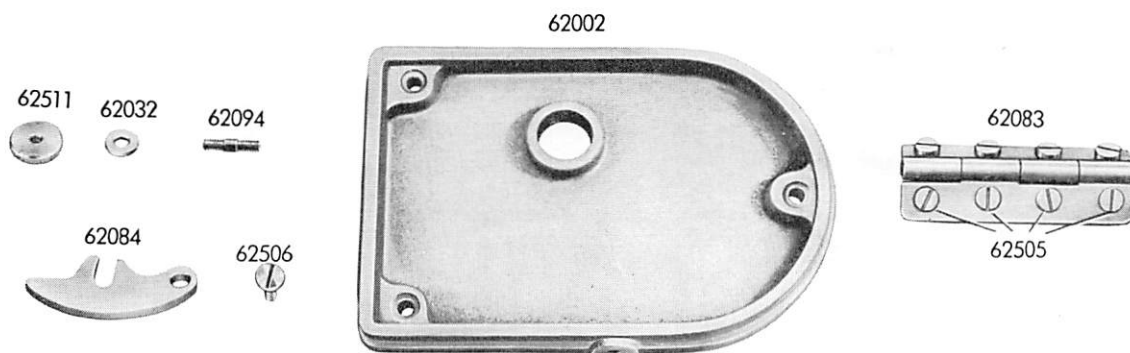
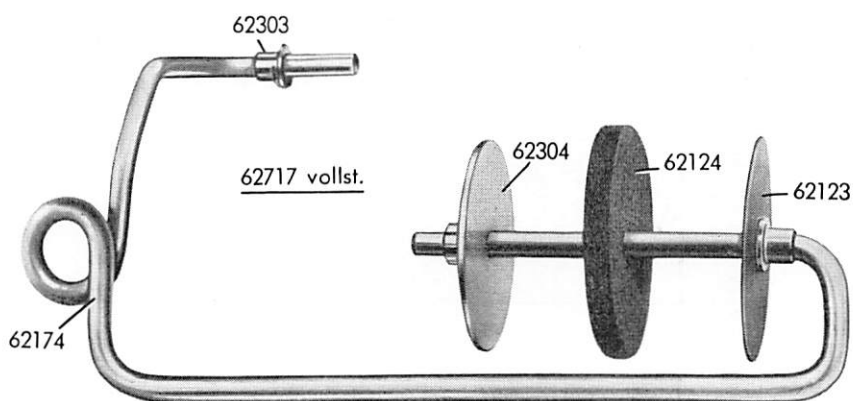
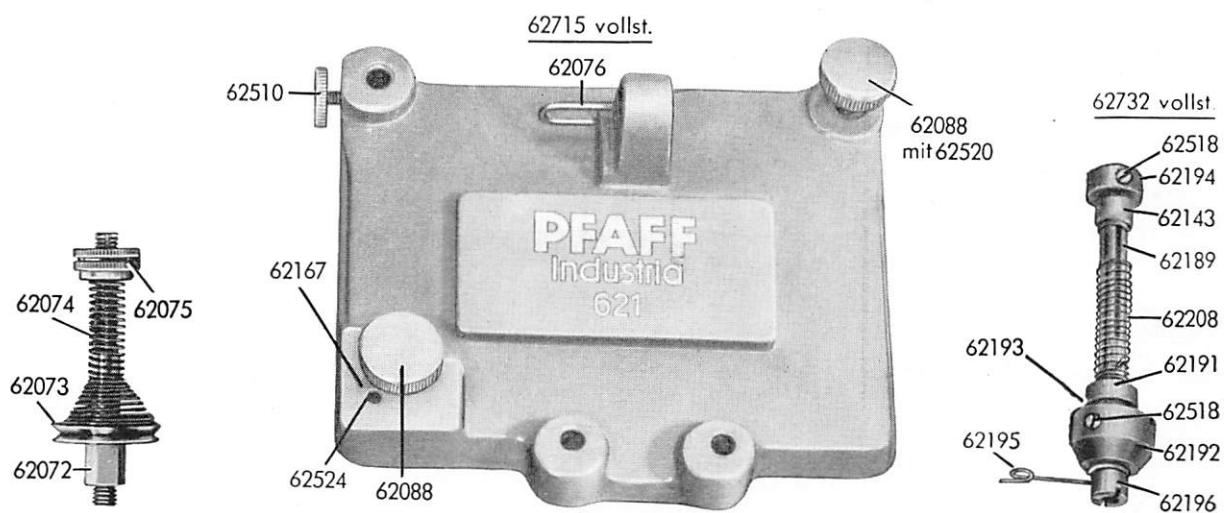
Modelos de construcción :

- 621-1** Máquina para sobrehilar pieles de un sólo hilo para peleteros y la industria peletera.
- 621-2** Máquina de coser para sobrehilar de un sólo hilo con aparato de alisar la tela, cosiendo piezas largas de género.
- 621-4** Máquina de coser para sobrehilar de un sólo hilo con un platillo de impulsión pequeño para coser suelas de fieltro en zapatillas, para coser forros de piel etc.
- 621-10** Máquina de coser para sobrehilar de dos hilos con dos platillos de impulsión angostos para coser guantes, colchas, como prendas y telas de punto más finas.
- 621-11** Máquina de coser para sobrehilar de dos hilos con dos platos de impulsión de 10 mm de ancho para coser labores de punto más pesadas.



Ausführungsarten :

- 621-1** Einfaden-Überwendling-Pelznähmaschine für den Kürschner und die pelzverarbeitende Industrie.
- 621-2** Einfaden-Überwendling-Nähmaschine mit Entrollapparat zum Zusammennähen längerer Stoffbahnen.
- 621-4** Einfaden-Überwendling-Nähmaschine mit kleinerem Vorderteller zum Einnähen von Filzsohlen in Hausschuhe, zum Zusammennähen von Pelzfutter usw.
- 621-10** Zweifaden-Überwendling-Nähmaschine mit zwei schmalen Transporttellern zum Handschuhnähen, zum Zusammennähen von Steppdecken und feineren Wirk- und Strickwaren.
- 621-11** Zweifaden-Überwendling-Nähmaschine mit zwei 10 mm breiten Transporttellern zum Zusammennähen gröberer Strickwaren.



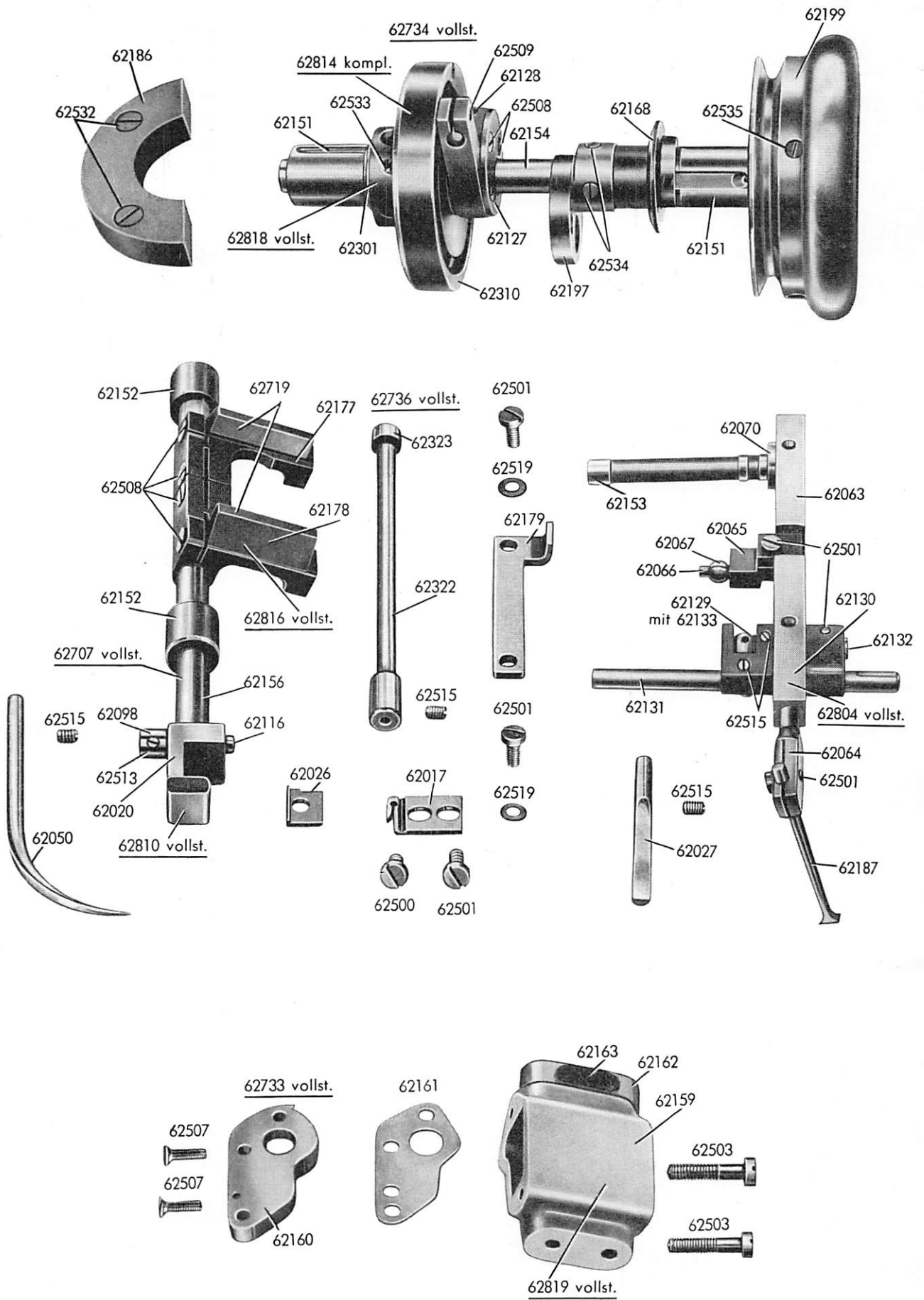
- 62002 Unterteil
- 62032 Scheibe
- 62072 Gewindebolzen zu Nr. 62715
- 62073 Fadenteller zu Nr. 62072
- 62074 Druckfeder zu Nr. 62073
- 62075 Rändelmutter zu Nr. 62072
- 62076 Fadenhaken
- 62083 Scharnier
- 62084 Klemmhebel
- 62088 Rändelschraube zu Nr. 62715
- 62094 Stiftschraube
- 62123 Scheibe zu Nr. 62717
- 62124 Filzscheibe zu Nr. 62123
- 62143 Ring zu Nr. 62732
- 62150 Gehäuse (o. Abb.)
- 62167 Deckel
- 62174 Garnrollenhalter
- 62189 Bolzen
- 62191 Ring zu Nr. 62732
- 62192 Federsteller zu Nr. 62732
- 62193 Druckfeder zu Nr. 62732
- 62194 Stelling zu Nr. 62732
- 62195 Fadenöse
- 62196 Schlitzmutter zu Nr. 62732
- 62303 Ring zu Nr. 62717
- 62304 Garnrollenscheibe zu Nr. 62717
- 62505 Zylinder-Befestigungsschraube zu Nr. 62083
- 62506 Befestigungsschraube zu Nr. 62084
- 62510 Rändelschraube zu Nr. 62715
- 62511 Rändelmutter zu Nr. 62094
- 62518 Gewindestift zu Nr. 62192; 62194
- 62520 Scheibe zu Nr. 62088
- 62522 Kugeldrucköler zu Nr. 62714 (o. Abb.)
- 62524 Zylinderstift zu Nr. 62715
- 62714 Gehäuse vollst. (o. Abb.)
best. aus: Nr. 62150; 62522
- 62715 Deckel vollst., best. aus: Nr. 62076; 62088;
62167; 62510; 62520; 62524
- 62717 Garnrollenhalter vollst.,
best. aus: Nr. 62123; 62124; 62174;
62303; 62304
- 62732 Fadenspannung vollst.
best. aus: Nr. 62189; 1,5 x 16 DIN 1473
1,5 x 16 DIN 1473 Zylinderkerbstift
zu Nr. 62732 vollst. (o. Abb.)

62002 Socle	62194 Bague d'arrêt réglable, p. n° 62732
62032 Rondelle	62195 Passe-fil
62072 Goujon de tension p. n° 62715	62196 Ecrou à fente, p. n° 62732
62073 Disque de tension p. n° 62072	62303 Bague p. n° 62717
62074 Ressort de pression p. n° 62073	62304 Disque p. bobine de fil, p. n° 62717
62075 Ecrou moleté p. n° 62072	62505 Vis de fixation p. n° 62083
62076 Crochet guide-fil	62506 Vis de fixation p. n° 62084
62083 Charnière	62510 Vis à tête moletée, p. n° 62715
62084 Crochet-verrou	62511 Ecrou à tête moletée, p. n° 62094
62088 Vis à tête moletée, p. n° 62715	62518 Vis sans tête, p. nos 62192; 62194
62094 Prisonnier	62520 Rondelle p. n° 62088
62123 Disque p. n° 62717	62522 Graisseur à bille, p. n° 62714 (sans illustration)
62124 Rondelle de feutre p. n° 62123	62524 Broche cylindrique p. n° 62715
62143 Bague p. n° 62732	62714 Carcasse, complète, compr. nos: 62150; 62522 (sans illustration)
62150 Carcasse (sans illustration)	62715 Couvercle, complet, compr. nos: 62076; 62088; 62167; 62510; 62520; 62524
62167 Couvercle	62717 Porte-bobine, complet, compr. nos: 62123; 62124; 62174; 62303; 62304
62174 Porte-bobine	62732 Tension de fil, complète, compr. n°: 62189; 1,5x 16 DIN 1473 1.5 x 16 DIN 1473 Broche fendue p. n° 62732 (sans illustration)
62189 Boulon	
62191 Bague p. n° 62732	
62192 Cône p. ressort, p. n° 62732	
62193 Ressort de pression p. n° 62732	

PFAFF-Industria 621-1

62002 Base	62196 Nut, slotted, for No. 62732
62032 Washer	62303 Stop for No. 62717
62072 Stud, threaded, for No. 62715	62304 Spool disc for No. 62717
62073 Tension disc for No. 62072	62505 Fastening screw for No. 62083
62074 Pressure spring for No. 62073	62506 Fastening screw for No. 62084
62075 Nut, knurled, for No. 62072	62510 Screw, knurled, for No. 62715
62076 Thread guide	62511 Nut, knurled, for No. 62094
62083 Hinge	62518 Pin, threaded, for Nos. 62192; 62194
62084 Pawl	62520 Washer for No. 62088
62088 Screw, knurled, for No. 62715	62522 Ball bearing sealer for No. 62714 (w/o illustration)
62094 Stud, threaded	62524 Pin for No. 62715
62123 Disc for No. 62717	62714 Casing, complete, (w/o illustration), consisting of Nos. 62150; 62522
62124 Felt disc for No. 62123	62715 Cover, complete, consisting of Nos. 62076; 62088; 62167; 62510; 62520; 62524
62143 Thread check collar for No. 62732	62717 Spool holder, complete, consisting of Nos. 62123; 62124; 62174; 62303; 62304
62150 Casing (w/o illustration)	62732 Thread tension, complete, consisting of No. 62189; dowel pin 1.5 x 16 DIN 1473 (w/o illustration)
62167 Cover	
62174 Spool holder	
62189 Stud	
62191 Spring rest for No. 62732	
62192 Spring stud base for No. 62732	
62193 Pressure spring for No. 62732	
62194 Set collar for No. 62732	
62195 Thread guide	

62002	Cama	62196	Tuerca de mortajas para n.º 62732
62032	Arandela	62303	Anillo para n.º 62717
62072	Perno roscado para n.º 62715	62304	Disco portacarretes para n.º 62717
62073	Platillo del hilo para n.º 62072	62505	Tornillo de sujeción del cilindro para n.º 62083
62074	Muelle de presión para n.º 62073	62506	Tornillo de sujeción para n.º 62084
62075	Tuerca moleteada para n.º 62072	62510	Tornillo moleteado para n.º 62715
62076	Gancho del hilo	62511	Tuerca moleteada para n.º 62094
62083	Bisagra	62518	Varilla roscada para n.ºs 62192 y 62194
62084	Palanca de aprisionamiento	62520	Arandela para n.º 62088
62088	Tornillo moleteado para n.º 62715	62522	Engrasador de presión de bola para n.º 62714 (sin figura)
62094	Espárrago	62524	Pasador cilíndrico para n.º 62715
62123	Disco para n.º 62717	62714	Caja completa (sin figura) compuesta de los n.ºs 62150 y 62522
62124	Disco de fieltro para n.º 62123	62715	Tapa completa, compuesta de los n.ºs 62076; 62088; 62167; 62510; 62520 y 62524
62143	Anillo para n.º 62732	62717	Portacarretes completo, compuesto de los n.º 62123; 62124; 62174; 62303 y 62304
62150	Caja (sin figura)	62732	Tensión del hilo completa, compuesta de los n.ºs 62189; 1,5 x 16 DIN 1473 1,5 x 16 DIN 1473 pasador cilíndrico con entalladura para n.º 62732 compl. (sin figura)
62167	Tapa		
62174	Portacarretes		
62189	Perno		
62191	Anillo para n.º 62732		
62192	Platillo de muelle para n.º 62732		
62193	Muelle de presión para n.º 62732		
62194	Anillo de ajuste para n.º 62732		
62195	Corchete del hilo		

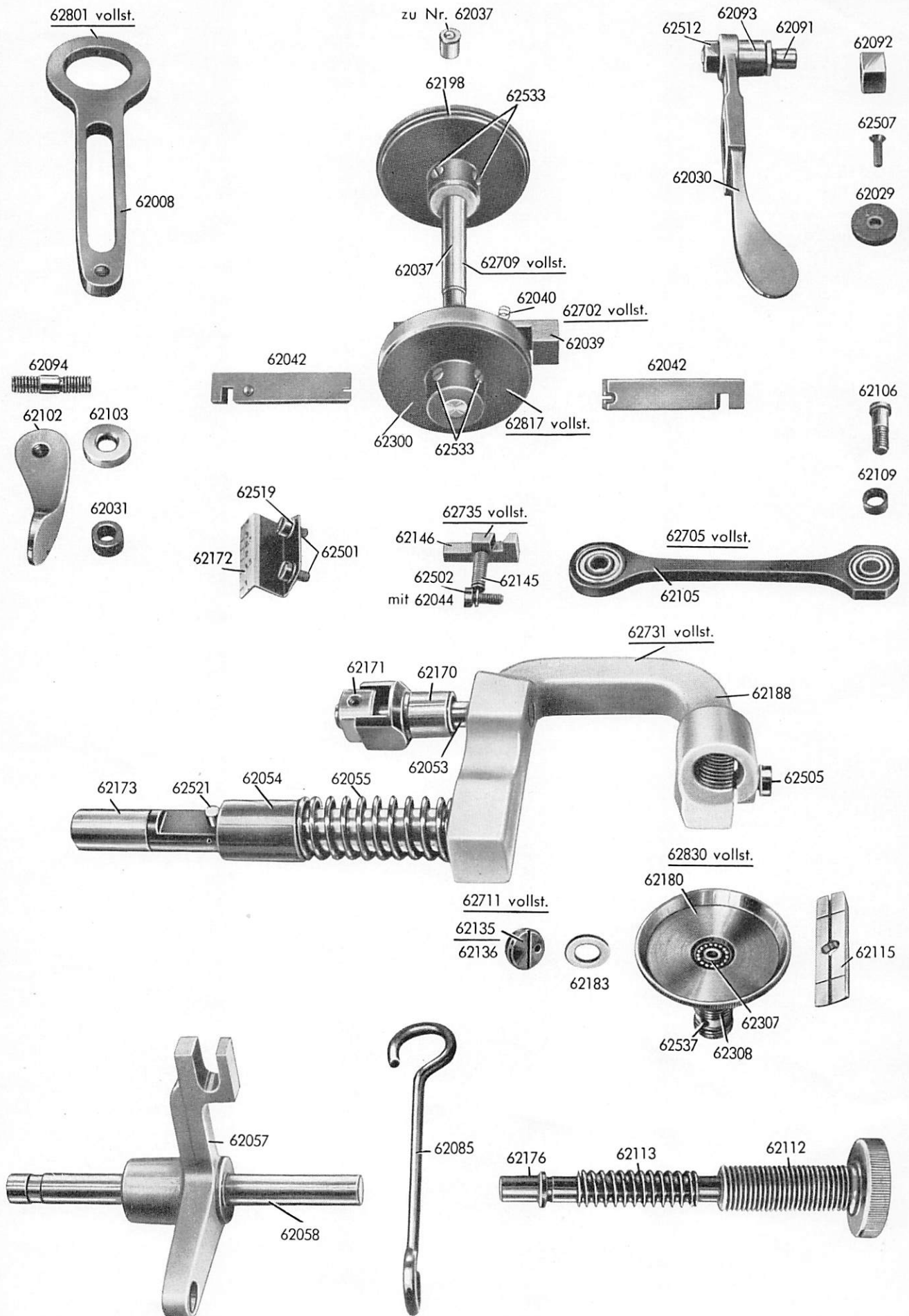


62017	Kerbplatte zu Nr. 62707	62310	Kurvenscheibe
62020	Nadelstangenkopf	62311	Füllstück zu Nr. 62814 (o. Abb.)
62026	Deckplatte zu Nr. 62707	62312	Paßschraube zu Nr. 62814 (o. Abb.)
62027	Auslösebolzen zu Nr. 62707	62322	Gleitstange zu Nr. 62736
62050	Lineal	62323	Büchse zu Nr. 62736
62063	Greiferführung	62500	Zylinderschraube zu Nr. 62017
62064	Greiferstange	62501	Zylinderschraube zu Nr. 62017; 62179; 62064; 62065; 62130
62065	Gelenk	62503	Zylinderschraube zu Nr. 62159
62066	Bolzen zu Nr. 62065	62507	Senkschraube zu Nr. 62161
62067	Kugel zu Nr. 62066	62508	Senkschraube zu Nr. 62719
62070	Stein zu Nr. 62063	62509	Linsensenkschraube zu Nr. 62128
62098	Fadenscheibe zu Nr. 62116	62513	Gewindestift zu Nr. 62098
62116	Bolzen zu Nr. 62707	62514	Gewindestift zu Nr. 62065 (o. Abb.)
62122	Druckfeder (o. Abb.) zu Nr. 62116	62515	Gewindestift zu Nr. 62027; 62050; 62129; 62322
62127	Scheibe zu Nr. 62128	62519	Scheibe
62128	Pleuel	62532	Zylinderschraube zu Nr. 62186
62129	Gelenkbolzen	62533	Gewindestift zu Nr. 62301
62130	Greiferschwinge zu Nr. 62063	62534	Gewindestift zu Nr. 62168; 62197
62131	Achse zu Nr. 62130	62535	Gewindestift zu Nr. 62199
62132	Bolzen (o. Abb.) zu Nr. 62130	62707	Nadelstange vollst., best. aus Nr. 62156; 62020; 62157 (o. Abb.); 62158 (o. Abb.)
62133	Bolzen zu Nr. 62129	62719	Mitnehmer, zweiteilig best. aus Nr. 62177; 62178
62151	Büchse zu Nr. 62154	62733	Deckel vollst., best. aus Nr. 62160; 62302
62152	Büchse zu Nr. 62707	62734	Kurvenscheibe vollst., best. aus Nr. 62310; 62311; 62312
62153	Exzenter (Welle) zu Nr. 62070	62736	Gleitstange vollst., best. aus Nr. 62322; 62323
62154	Antriebswelle	62804	Greiferkinematik vollst., best. aus Nr. 62130; 62515; 62501; 62129; 62133; 62132; 62063 a/d; 62064; 62501; 62065; 62514; 62501; 62066; 62187; 62070; 62153
62156	Nadelstange	62810	Nadelstange vollst., best. aus Nr. 62707; 62156; 62020; 62157; 62158; 62116; 62098; 62513; 62026; 62017; 62500; 62501; 62122
62157	Fadendraht zu Nr. 62707 (o. Abb.)	62814	Kurvenscheibe vollst., best. aus Nr. 62734; 62310; 62311; 62312; 62533; 62067; 62186; 62532
62158	Hohlstift zu Nr. 62707 (o. Abb.)	62816	Mitnehmer vollst., best. aus Nr. 62719; 62177; 62178; 62503; 62501; 62519; 62179
62159	Ölbehälter	62818	Exzenter für Greifer vollst., best. aus Nr. 62818; 62301; 62533; 62128; 62509; 62508; 62127
62160	Deckel	62819	Ölbehälter vollst., best. aus Nr. 62819; 62159; 62161; 62733; 62160; 62302; 62163; 62162; 62507; 62503
62161	Dichtung zu Nr. 62159		
62162	Filzhalter zu Nr. 62159		
62163	Filz zu Nr. 62159		
62168	Exzenter		
62177	Mitnehmerhälfte		
62178	Mitnehmerhälfte		
62179	Mitnehmerbrücke		
62186	Segment zu Nr. 62734		
62187	Greifer		
62197	Exzenter		
62199	Handrad		
62301	Exzenter		
62302	Glasstopfen zu Nr. 62733 (o. Abb.)		

- 62017** Plaquette à rainure, p. n° 62707
62020 Bloc pince-aiguille
62026 Plaquette p. n° 62707
62027 Broche de débrayage p. n° 62707
62050 Guide
62063 Guide-crochet
62064 Barre du crochet
62065 Articulation
62066 Boulon p. n° 62065
62067 Rotule p. n° 62066
62070 Patin p. n° 62063
62098 Disque pince-fil p. n° 62116
62116 Boulon p. n° 62707
62122 Ressort de pression (sans illustration), p. n° 62116
62127 Disque p. n° 62128
62128 Bielle
62129 Boulon d'articulation
62130 Cadre oscillant p. crochet, p. n° 62063
62131 Axe p. n° 62130
62132 Boulon (sans illustration), p. n° 62130
62133 Boulon p. n° 62129
62151 Douille p. n° 62154
62152 Douille p. n° 62707
62153 Excentrique (arbre) p. n° 62070
62154 Arbre de commande
62156 Barre à aiguille
62157 Crochet guide-fil p. n° 62707 (sans illustr.)
62158 Broche creuse p. n° 62707 (sans illustr.)
62159 Réservoir à huile
62160 Couvercle
62161 Plaquette d'étanchage p. n° 62159
62162 Porte-feutre p. n° 62159
62163 Feutre p. n° 62159
62168 Excentrique
62177 Partie d'entraîneur
62178 Partie d'entraîneur
62179 Pont d'entraîneur
62186 Segment p. n° 62734
62187 Crochet
62197 Excentrique
62199 Volant à main
62301 Excentrique
62302 Bouchon en verre p. n° 62733 (sans illustr.)
62310 Disque à came
62311 Garniture p. n° 62814 (sans illustration)
62312 Boulon ajusté p. n° 62814 (sans illustr.)
62322 Glissière p. n° 62736
62323 Douille p. n° 62736
62500 Vis à tête cylindrique, p. n° 62017
62501 Vis à tête cylindrique, p. nos: 62017; 62179; 62064; 62065; 62130
62503 Vis à tête cylindrique, p. n° 62159
62507 Vis à tête noyée, p. n° 62161
62508 Vis à tête noyée, p. n° 62719
62509 Vis à tête noyée bombée, p. n° 62128
62513 Vis sans tête, p. n° 62098
62514 Vis sans tête, p. n° 62065 (sans illustr.)
62515 Vis sans tête, p. nos 62027; 62050; 62129; 62322
62519 Rondelle
62532 Vis à tête cylindrique, p. n° 62186
62533 Vis sans tête, p. n° 62301
62534 Vis sans tête, p. nos 62168; 62197
62535 Vis sans tête, p. n° 62199
62707 Barre à aiguille, complète, compr. nos: 62156; 62020; 62157 (s. ill.); 62158 (s. ill.)
62719 Entraîneur, biparti, compr. nos: 62177; 62178
62733 Couvercle, complet, compr. nos: 62160; 62302
62734 Disque à came, complet, compr. nos: 62310; 62311; 62312
62736 Glissière, complète, compr. nos: 62322; 62323
62804 Mécanisme de commande du crochet, complet, compr. nos: 62130; 62515; 62501; 62129; 62133; 62132; 62063 a/d; 62064; 62501; 62065; 62514; 62501; 62066; 62187; 62070; 62153
62810 Barre à aiguille, complète, compr. nos: 62707; 62156; 62020; 62157; 62158; 62116; 62098; 62513; 62026; 62017; 62500; 62501; 62122
62814 Disque à came, complet, compr. nos: 62734; 62310; 62311; 62312; 62533; 62067; 62186; 62532
62816 Entraîneur, complet, compr. nos: 62719; 62177; 62178; 62503; 62501; 62519; 62179
62818 Excentrique p. crochet, complet, compr. nos: 62818; 62301; 62128; 62509; 62508; 62127; 62533
62819 Réservoir à huile, complet, compr. nos: 62819; 62159; 62161; 62733; 62160; 62302; 62163; 62162; 62507; 62503

- | | |
|---|---|
| <p> 62017 Plate, grooved, for No. 62707
 62020 Needle bar head
 62026 Cover for No. 62707
 62027 Releasing stud for No. 62707
 62050 Guide prong
 62063 Looper guide
 62064 Looper bar
 62065 Link
 62066 Stud for No. 62065
 62067 Ball for No. 62066
 62070 Slide collar for No. 62063
 62098 Thread sleeve for No. 62116
 62116 Stud for No. 62707
 62122 Pressure spring for No. 62116 (w/o illustr.)
 62127 Disc for No. 62128
 62128 Connecting rod
 62129 Fulcrum stud
 62130 Looper rock bar for No. 62063
 62131 Axis for No. 62130
 62132 Stud for No. 62130 (w/o illustration)
 62133 Stud for No. 62129
 62151 Bushing for No. 62154
 62152 Bushing for No. 62707
 62153 Eccentric (shaft) for No. 62070
 62154 Driving shaft
 62156 Needle bar
 62157 Thread wire for No. 62707 (w/o illustration)
 62158 Pin, hollow, for No. 62707 (w/o illustration)
 62159 Oil reservoir
 62160 Cover
 62161 Gasket for No. 62159
 62162 Felt base for No. 62159
 62163 Felt for No. 62159
 62168 Eccentric
 62177 Tappet, half
 62178 Tappet, half
 62179 Tappet gauge
 62186 Segment for No. 62734
 62187 Looper
 62197 Eccentric
 62199 Fly wheel
 62301 Eccentric
 62302 Glass stud for No. 62733 (w/o illustration) </p> | <p> 62310 Cam
 62311 Oil pad for No. 62814 (w/o illustration)
 62312 Screw for No. 62814 (w/o illustration)
 62322 Slide bar for No. 62736
 62323 Bushing for No. 62736
 62500 Screw, fillister head, for No. 62017
 62501 Screw, fillister head, for Nos. 62017; 62064; 62065; 62130; 62179
 62503 Screw, fillister head, for No. 62159
 62507 Screw, countersunk, for No. 62161
 62508 Screw, countersunk, for No. 62719
 62509 Screw, countersunk, for No. 62128
 62513 Pin, threaded, for No. 62098
 62514 Pin, threaded (w/o illustration)
 62515 Pin, threaded, for Nos. 62027; 62050; 62129; 62322
 62519 Washer
 62532 Screw, fillister head, for No. 62186
 62533 Pin, threaded, for No. 62301
 62534 Pin, threaded, for Nos. 62168; 62197
 62535 Pin, threaded, for No. 62199
 62707 Needle bar, complete, consisting of Nos. 62156; 62020; 62157 (w/o ill.); 62158 (w/o ill.)
 62719 Tappet, two-part, consisting of Nos. 62177; 62178
 62733 Cover, complete, consisting of Nos. 62160; 62302
 62734 Cam, complete, consisting of Nos. 62310; 62311; 62312
 62736 Slide bar, complete, consisting of Nos. 62322; 62323
 62804 Looper driving assembly, complete, consisting of Nos. 62130; 62515; 62501; 62129; 62133; 62132; 62063 a/d, 62064; 62501; 62065; 62514; 62501; 62066; 62187; 62070; 62153
 62810 Needle bar, complete, consisting of Nos. 62707; 62156; 62020; 62157; 62158; 62116; 62098; 62513; 62026; 62017; 62500; 62501; 62122
 62814 Cam, complete, consisting of Nos. 62734; 62310; 62311; 62312; 62533; 62067; 62186; 62532
 62816 Tappet, complete, consisting of Nos. 62719; 62177; 62178; 62503; 62501; 62519; 62179
 62818 Looper eccentric, complete, consisting of Nos. 62818; 62301; 62533; 62128; 62509; 62508; 62127
 62819 Oil reservoir, complete, consisting of Nos. 62819; 62159; 62161; 62733; 62160; 62302; 62163; 62162; 62507; 62503 </p> |
|---|---|

62017	Placa con entalladuras para n.º 62707	62310	Disco de curvas
62020	Cabeza de la barra de aguja	62311	Pieza de relleno para n.º 62814 (sin figura)
62026	Placa de recubrimiento para n.º 62707	62312	Tornillo de ajuste para n.º 62814 (sin figura)
62027	Perno de desembague para n.º 62707	62322	Barra del deslizamiento para n.º 62736
62050	Guía	62323	Casquillo para n.º 62736
62063	Guía del garfio	62500	Tornillo cilíndrico para n.º 62017
62064	Barra del garfio	62501	Tornillo cilíndrico para n.ºs 62017; 62179; 62064; 62065 y 62130
62065	Articulación	62503	Tornillo cilíndrico para n.º 62159
62066	Perno para n.º 62065	62507	Tornillo avellanado para n.º 62161
62067	Bola para n.º 62066	62508	Tornillo avellanado para n.º 62719
62070	Taco para n.º 62063	62509	Tornillo de gota de sebo para n.º 62128
62098	Disco del hilo para n.º 62116	62513	Varilla roscada para n.º 62098
62116	Perno para n.º 62707	62514	Varilla roscada para n.º 62065 (sin figura)
62122	Muelle de presión (sin figura) para n.º 62116	62515	Varilla roscada para n.ºs 62027; 62050; 62129 y 62322
62127	Disco para n.º 62128	62519	Arandela
62128	Biela	62532	Tornillo cilíndrico para n.º 62186
62129	Perno de articulación	62533	Varilla roscada para n.º 62301
62130	Pieza oscilante del garfio para n.º 62063	62534	Varilla roscada para n.ºs 62168 y 62197
62131	Eje para n.º 62130	62535	Varilla roscada para n.º 62199
62132	Perno (sin figura) para n.º 62130	62707	Barra de aguja completa, compuesta de los n.ºs 62156; 62020; 62157 (sin figura) y 62158 (sin figura)
62133	Perno para n.º 62129	62719	Pieza de arrastre bipartida, compuesta de los n.ºs 62177 y 62178
62151	Casquillo para n.º 62154	62733	Tapa completa, compuesta de los n.ºs 62160 y 62302
62152	Casquillo para n.º 62707	62734	Disco de curvas completo, compuesto de los n.ºs 62310; 62311 y 62312
62153	Eje de excéntrico para n.º 62070	62736	Barra de deslizamiento completa, compuesta de los n.ºs 62322 y 62323
62154	Eje de impulsión	62804	Cinemática completa del garfio, compuesta de los n.ºs 62130; 62515; 62501; 62129; 62133; 62132; 62063 a/d; 62064; 62501; 62065; 62514; 62501; 62066; 62187; 62070 y 62153
62156	Barra de aguja	62810	Barra de aguja completa, compuesta de los n.ºs 62707; 62156; 62020; 62157; 62158; 62116; 62098; 62513; 62026; 62017; 62500; 62501 y 62122
62157	Alambre del hilo para n.º 62707 (sin figura)	62814	Disco de curvas completo, compuesto de los n.ºs 62734; 62310; 62311; 62312; 62533; 62067; 62186 y 62532
62158	Pasador hueco para n.º 62707 (sin figura)	62816	Pieza de arrastre completa, compuesta de los n.ºs 62719; 62177; 62178; 62503; 62501; 62519 y 62179
62159	Depósito de aceite	62818	Excéntrico completo para el garfio, compuesto de los n.ºs 62818; 62301; 62533; 62128; 62509; 62508 y 62127
62160	Tapa	62819	Depósito de aceite completo, compuesto de los n.ºs 62819; 62159; 62161; 62733; 62160; 62302; 62163; 62162; 62507 y 62503
62161	Junta para n.º 62159		
62162	Portafiltro para n.º 62159		
62163	Filtro para n.º 62159		
62168	Excéntrico		
62177	Mitad del arrastre		
62178	Mitad del arrastre		
62179	Puente del arrastre		
62186	Segmento para el n.º 62734		
62187	Garfio		
62197	Excéntrico		
62199	Volante		
62301	Excéntrico		
62302	Tapón de vidrio para n.º 62733 (sin figura)		

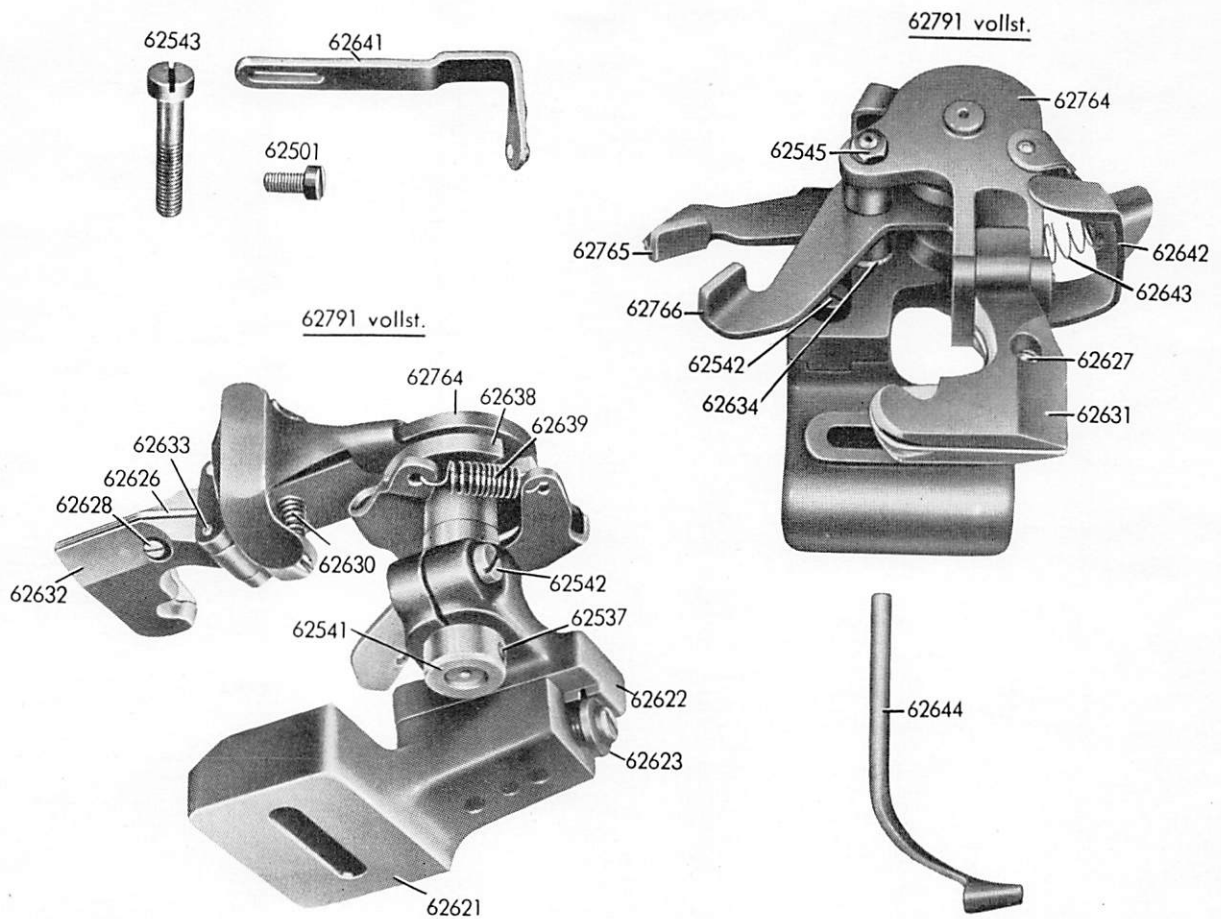


2056	Kegelstift zu Nr. 62173 (o. Abb.)	62176	Führungsbolzen zu Nr. 62112
62008	Vorschubhebel	62180	Vorschubteller
62029	Scheibe	62183	Anlaufscheibe
62030	Hebel (Stichsteller)	62188	Lüfterbügel
62031	Rolle	62198	Vorschubteller
62037	Transportantriebswelle	62300	Vorschubscheibe
62039	Vorschubschwinge	62307	Tellerbolzen
62040	Druckfeder	62308	Einstellschraube zu Nr. 62537
62042	Vorschubklemme	62501	Zylinderschrauben zu Nr. 62172
62044	Abstandhülse (o. Abb.) zu Nr. 62502	62502	Zylinderschraube zu Nr. 62145
62053	Führungsstange zu Nr. 62731	62505	Zylinderschraube zu Nr. 62731
62054	Hülse zu Nr. 62731	62507	Senkschraube
62055	Druckfeder	62512	Sechskantmutter zu Nr. 62091
62057	Lüfterhebel	62515	Gewindestift zu Nr. 62057 (o. Abb.)
62058	Lüfterbolzen zu Nr. 62057	62519	Scheibe zu Nr. 62501
62085	Haken	62521	Zylinderstift zu Nr. 62054
62091	Gleitbolzen	62529	Linsenschraube (o. Abb.) zu Nr. 62170
62092	Gleitstein zu Nr. 62091	62533	Gewindestift zu Nr. 62198; 62300
62093	Rolle zu Nr. 62091	62537	Gewindestift zu Nr. 62830
62094	Stiftschraube	62702	Vorschubschwinge vollst., best. aus Nr. 62039; 62040; 62042; 2 h 11 x 10 Din 7
62102	Hebel zu Nr. 62030	62705	Vorschubstange vollst., best. aus: Nr. 62105; G 1 6 Din L 351
62103	Scheibe zu Nr. 62094	62709	Transportantriebswelle vollst., best. aus Nr. 62037 u. Kugellagerzapfen $\varnothing$ 6
62105	Vorschubstange	62711	Zylinderschraube vollst., best. aus Nr. 62135; 62136
62106	Lagerbolzen zu Nr. 62008	62731	Lüfterbügel vollst., best. aus Nr. 62188; 62173; 62053; 2056
62109	Abstandshülse zu Nr. 62106	62735	Außenklemme vollst., best. aus Nr. 62146; 62145
62112	Einstellschraube	62801	Vorschubhebel vollst., best. aus Nr. 62008; 62109; 62106
62113	Druckfeder zu Nr. 62112	62817	Vorschubscheibe vollst., best. aus Nr. 62300; 62533
62115	Nadelführung	62830	Vorschubteller vollst., best. aus Nr. 62180; 62307; 62115; 62183; 62308; 62537; 2 x 15,8 Din 617; 62711 Lagernadeln 2x15,8 DIN 617
62135	Zylinderschraube		
62136	Verschlusskappe zu Nr. 62135		
62145	Zugfeder zu Nr. 62146		
62146	Außenklemme		
62170	Steinführung		
62171	Stein		
62172	Skala		
62173	Führungsstange zu Nr. 62731		
		G 16 Din L 351	Gelenklager zu Nr. 62705 Kugellagerzapfen $\varnothing$ 6 zu Nr. 62037 Zylinderstift 2 h 11 x 10 Din 7 zu Nr. 62702 (o. Abb.)

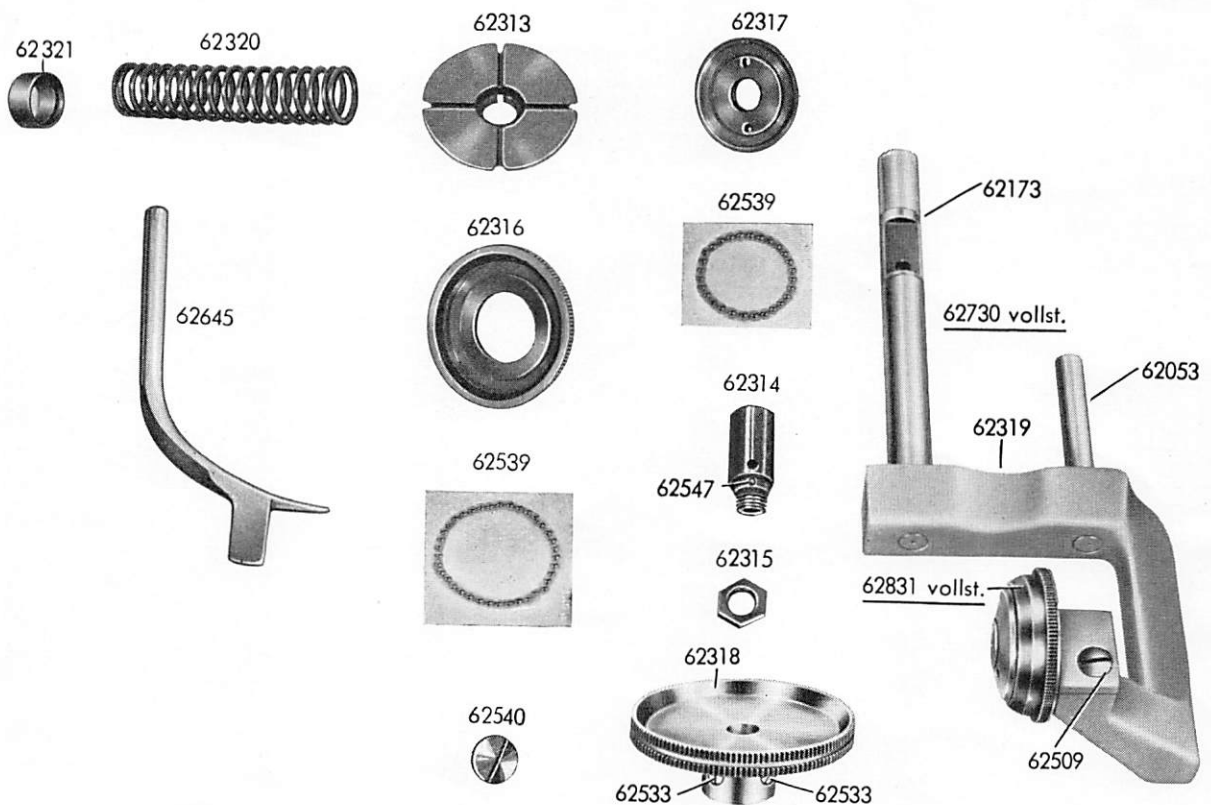
- 2056 Goupille conique p. n° 62173 (sans ill.)
- 62008 Levier d'entraînement
- 62029 Rondelle
- 62030 Levier du règle-point
- 62031 Galet
- 62037 Arbre de commande p. entraînement
- 62039 Griffes d'entraînement
- 62040 Ressort de pression
- 62042 Griffes de blocage
- 62044 Douille d'écartement (sans ill.), p. n° 62502
- 62053 Barre de guidage p. n° 62731
- 62054 Douille p. n° 62731
- 62055 Ressort de pression
- 62057 Levier d'écartement p. disque entraîneur
- 62058 Axe p. n° 62057
- 62085 Crochet
- 62091 Boulon à tourillon
- 62092 Patin p. n° 62091
- 62093 Galet p. n° 62091
- 62094 Prisonnier
- 62102 Levier p. n° 62030
- 62103 Rondelle p. n° 62094
- 62105 Bielle d'entraînement
- 62106 Boulon à portée p. n° 62008
- 62109 Bague d'écartement p. n° 62106
- 62112 Vis de réglage
- 62113 Ressort de pression p. n° 62112
- 62115 Guide-aiguille
- 62135 Vis à tête cylindrique
- 62136 Chapeau p. n° 62135
- 62145 Ressort de rappel p. n° 62146
- 62146 Griffes de blocage extérieure
- 62170 Coulisse à patin
- 62171 Patin
- 62172 Echelle graduée
- 62173 Bielle de guidage p. n° 62731
- 62176 Boulon de guidage p. n° 62112
- 62180 Disque entraîneur
- 62183 Bague de butée
- 62188 Etrier d'écartement
- 62198 Disque entraîneur
- 62300 Disque de commande
- 62307 Boulon
- 62308 Vis de réglage p. n° 62537
- 62501 Vis à tête cylindrique p. n° 62172
- 62502 Vis à tête cylindrique p. n° 62145
- 62505 Vis à tête cylindrique p. n° 62731
- 62507 Vis à tête noyée
- 62512 Ecrou à six pans, p. n° 62091
- 62515 Vis sans tête, p. n° 62057 (sans illustr.)
- 62519 Rondelle p. n° 62501
- 62521 Goupille cylindrique p. n° 62054
- 62529 Vis à tête bombée (sans ill.), p. n° 62170
- 62533 Vis sans tête, p. nos 62198; 62300
- 62537 Vis sans tête, p. n° 62830
- 62702 Griffes d'entraînement, complète, compr. nos: 62039; 62040; 62042, 2 11 x 10 DIN 7
- 62705 Bielle d'entraînement, complète, compr. nos: 62105; GI 6 DIN L 351
- 62709 Arbre de commande p. entraînement, complet, compr. n°: 62037 et tourillon p. roulement à billes Ø 6
- 62711 Vis à tête cylindrique, complète, compr. nos: 62135; 62136
- 62731 Etrier d'écartement, complet, compr. nos: 62188; 62173; 62053; 2056
- 62735 Griffes de blocage extérieure, complète, compr. nos: 62146; 62145
- 62801 Levier d'entraînement, complet, compr. nos: 62008; 62109; 62106
- 62817 Disque de commande, complet, compr. nos: 62300; 62533
- 62830 Disque entraîneur, complet, compr. nos: 62180; 62307; 62115; 62183; 62308; 62537; 2 x 15,8 DIN 617, 62711 aiguilles de palier 2 x 15,8 DIN 617
- G 16 DIN L 351** Palier à articulation, p. n° 62705
 Tourillon p. palier à billes Ø 6, p. n° 62037
 Goupille cylindrique 2 H 11 x 10 DIN 7, p. n° 62702 (sans illustration)

2056 Taper pin for No. 62173 (w/o illustration)	62183 Stop washer
62008 Feed driving lever	62188 Feed bracket
62029 Spacer	62198 Feed disc, driving
62030 Slitich regulator lever	62300 Feed driving sheave
62031 Roller	62307 Stud
62037 Feed driving shaft	62308 Regulating screw for No. 62537
62039 Feed driving arm	62501 Screw, fillister head, for No. 62172
62040 Pressure spring	62502 Screw, fillister head, for No. 62145
62042 Feed driving bar	62505 Screw, fillister head, for No. 62731
62044 Spacer for No. 62502 (w/o illustration)	62507 Screw, countersunk
62053 Guide bar for No. 62731	62512 Nut, hexagon, for No. 62091
62054 Bushing for No. 62731	62515 Pin, threaded, for No. 62057 (w/o illustration)
62055 Pressure spring	62519 Washer for No. 62501
62057 Lifting lever	62521 Pin for No. 62054
62058 Lifter lever stud for No. 62057	62529 Screw for No. 62170 (w/o illustration)
62085 Hook	62533 Pin, threaded, for Nos. 62198; 62300
62091 Slide block stud	62537 Pin, threaded, for No. 62830
62092 Slide block for No. 62091	62702 Feed driving arm, complete, consisting of Nos. 62039; 62040; 62042; 2h 11 x 10 DIN 7
62093 Roller for No. 62091	62705 Feed driving rod, complete, consisting of No. 62105; G 16 DIN 351
62094 Pin, threaded	62709 Feed driving shaft, complete, consisting of No. 62037 and ball bearing stud Ø 6
62102 Lever for No. 62030	62711 Screw, fillister head, complete, consisting of Nos. 62135; 62136
62103 Spacer for No. 62094	62731 Feed bracket, complete, consisting of Nos. 62188; 62173; 62053; 2056
62105 Feed driving rod	62735 Pawl, complete, consisting of Nos. 62146; 62145
62106 Bearing stud for No. 62008	62801 Feed driving lever, complete, consisting of Nos. 62008; 62109; 62106
62109 Spacer for No. 62106	62817 Feed driving sheave, complete, consisting of Nos. 62300; 62533
62112 Regulating screw	62830 Feed disc, complete, consisting of Nos. 62180; 62307; 62115; 62183; 62308; 62537; pin 2 x 15.8 DIN 617; 62711; bearing needles 2 x 15.8 DIN 617
62113 Pressure spring for No. 62112	G 16 DIN L 351 Joint bearing for No. 62705 Ball bearing stud Ø 6 for No. 62037 Pin, 2h 11 x 10 DIN 7, for No. 62702, (w/o illustration)
62115 Needle guide	
62135 Screw, fillister head	
62136 Cap for No. 62135	
62145 Tension spring for No. 62146	
62146 Pawl	
62170 Slide block guide	
62171 Slide block	
62172 Scale	
62173 Guide rod for No. 62731	
62176 Guide stud for No. 62112	
62180 Feed disc, driven	

2056 Pasador cónico para n.º 62173 (sin figura)	62180 Platillo de avance
62008 Palanca de avance	62183 Arandela de apoyo
62029 Arandela	62188 Abrazadera de la palanca elevadora
62030 Palanca (del regulador de puntadas)	62198 Platillo de avance
62031 Rodillo	62300 Disco de avance
62037 Eje de impulsión del propulsor	62307 Perno de platillo
62039 Pieza oscilante del avance	62308 Tornillo de ajuste para n.º 62537
62040 Muelle de presión	62501 Tornillo cilíndrico para n.º 62172
62042 Grapa de avance	62502 Tornillo cilíndrico para n.º 62145
62044 Manguito de separación (sin figura) para n.º 62502	62505 Tornillo cilíndrico para n.º 62731
62053 Bara de guía para n.º 62731	62507 Tornillo avellanado
62054 Manguito para n.º 62731	62512 Tuerca hexagonal para n.º 62091
62055 Muelle de presión	62515 Varilla roscada para n.º 62057 (sin figura)
62057 Palanca elevadora	62519 Arandela para n.º 62501
62058 Perno de la palanca elevadora para n.º 62057	62521 Pasador cilíndrico para n.º 62054
62085 Gancho	62529 Tornillo de cabeza gota de sebo (sin figura) para n.º 62170
62091 Perno de deslizamiento	62533 Varilla roscada para n.ºs 62198 y 62300
62092 Taco para n.º 62091	62537 Varilla roscada para n.º 62830
62093 Rodillo para n.º 62091	62702 Pieza oscilante de avance completa, compuesta de los n.ºs 62039; 62040 y 62042 2 h 11 x 10 DIN 7
62094 Espárrago	62705 Barra de avance completa, compuesta del n.º 62105; G 1 6 DIN L 351
62102 Palanca para n.º 62030	62709 Eje de impulsión del propulsor completo, compuesto del n.º 62037 y gorrón para cojinete de bolas de 6 de Ø
62103 Arandela para n.º 62094	62711 Tornillo cilíndrico completo, compuesto de los n.ºs 62135 y 62136
62105 Barra de avance	62731 Brazo de la palanca elevadora completo, compuesto de los n.ºs 62188; 62173; 62053 y 2056
62106 Perno de cojinete para n.º 62008	62735 Grapa exterior completa, compuesta de los n.ºs 62146 y 62145
62109 Manguito de separación para n.º 62106	62801 Palanca de avance completa, compuesta de los n.ºs 62008; 62109 y 62106
62112 Tornillo de ajuste	62817 Disco de avance completo, compuesto de los n.ºs 62300 y 62533
62113 Muelle de presión para n.º 62112	62830 Platillo de avance completo, compuesto de los n.ºs 62180; 62307; 62115; 62183; 62308; 62537; 2 x 15,8 DIN; 617 y 62711
62115 Conducción de la aguja	Agujas de cojinete 2 x 15,8 DIN 617
62135 Tornillo cilíndrico	G 16 DIN L 351 Cojinete de articulación para n.º 62705
62136 Capuchón de cierre para n.º 62135	Gorrón para cojinete de bolas de 6 de Ø para n.º 62037
62145 Muelle de tracción para n.º 62146	Pasador cilíndrico 2 h 11 x 10 DIN 7 para n.º 62702 (sin figura)
62146 Grapa exterior	
62170 Conducción del taco	
62171 Taco	
62172 Escala	
62173 Barra de guía para el n.º 62731	
62176 Perno de guía para n.º 62112	



Ergänzungsteile der PFAFF-Industria 621-4 (sonstige Teile wie 621-1)



PFAFF - Industria 621-2,

einfädig, zum Heften von Kettenstuhlware (Charmeuse) vor dem Bleichen
und Färben, mit Waren-Entrollapparat, Stichlänge von 1—5 mm
— sonst wie PFAFF-Industria 621-1 —

62501 Befestigungsschrauben zu Nr. 62641	62631 Seitenteil rechts
62537 Gewindestift zu Nr. 62541	62632 Seitenteil links
62541 Stelling	62633 Lagerzapfen
62542 Zylinderschraube	62634 Ansatzschraube
62543 Zylinderschraube	62638 Rasternabe
62544 Scheibe (o. Abb.)	62639 Zugfeder
62545 Sechskantmutter	62640 Scheibe (o. Abb.)
62546 Linsensenkschraube (o. Abb.)	62641 Druckbügel
62621 Flansch	62642 Druckgabel
62622 Zwischenträger	62643 Druckfeder
62623 Einstellschraube	62644 Haltebügel mit Höhenbegrenzung
62626 Mittelstück-Fußteil	<u>62764</u> Schwenkstück vollst.
62627 Zylinderschraube	<u>62765</u> Rasthebel vollst.
62628 Schlitzmutter	<u>62766</u> Rasthebel vollst.
62629 Druckplatte (o. Abb.)	<u>62791</u> Entrollapparat vollst.
62630 Druckfeder	

PFAFF - Industria 621-4,

einfädig, zum Nähen von Cosy-Schuhen
Normalstichlänge 0,75—4 mm
Hinterer Transportteller 60 mm Ø, 6 mm breit
Vorderer Transportteller 40 mm Ø, 2,5 mm breit
Lagerung von oben mit Rändelführung 1

2056 Kegelstift zu Nr. 62053; 62173 (o. Abb.)	62321 Hülse
62053 Führungsstange	62509 Linsensenkschraube
62173 Führungsstange	62533 Gewindestift
62313 Nadelführung	62539 Kugel
62314 Tellerbolzen	62540 Linsenschraube
62315 Mutter	62547 Zylinderstift
62316 Vorschubteller	62645 Anschlaglineal mit Höhenbegrenzung
62317 Kugelteller	<u>62730</u> Lüfterbügel vollst. best. aus Nr. 62319; 62173; 62053; 2056
62318 Vorschubteller	<u>62831</u> Vorschubteller vollst. best. aus Nr. 62313; 62314; 62315; 62317; 62539; 62540; 62316; 62547
62319 Lüfterbügel	
62320 Druckfeder	

PFAFF-Industria 621-2

Machine à coudre à un fil, pour faufiler les pièces de tricot-chaîne (charmeuse)
avant le blanchiment et la teinture, avec appareil dérouleur de tissu,
longueur de point de 1 à 5 mm.

— Au reste comme PFAFF-Industria 621-1 —

62501 Vis de fixation p. n° 62641	62631 Pièce latérale droite
62537 Vis sans tête p. n° 62541	62632 Pièce latérale gauche
62541 Bague d'arrêt réglable	62633 Tourillon
62542 Vis à tête cylindrique	62634 Vis de position
62543 Vis à tête cylindrique	62638 Moyeu à encoches
62544 Rondelle (sans illustration)	62639 Ressort de rappel
62545 Ecrou à six pans	62640 Rondelle (sans illustration)
62546 Vis à tête noyée bombée (sans illustration)	62641 Etrier de pression
62621 Bride	62642 Fourche de pression
62622 Support intermédiaire	62643 Ressort de pression
62623 Vis de réglage	62644 Etrier de maintien avec dispositif de limitation en hauteur
62626 Pièce médiane	62764 Pièce basculante, complète
62627 Vis à tête cylindrique	62765 Cliquet entraîneur, complet
62628 Ecrou à fente	62766 Cliquet entraîneur, complet
62629 Plaque de pression (sans illustration)	62791 Dérouleur, complet
62630 Ressort de pression	

PFAFF-Industria 621-4

Machine à coudre à un fil, pour la couture des chaussures Cosy,
Longueur normale du point: 0,75 à 4 mm.
Disque entraîneur arrière: Ø 60 mm., hauteur 6 mm.
Disque entraîneur avant: Ø 40 mm., hauteur 2,5 mm.
Disque entraîneur avant suspendu, avec denture 1

2056 Goupille conique p. nos 62053, 62173 (sans illustration)	62321 Douille
62053 Barre de guidage	62509 Vis à tête noyée bombée
62173 Barre de guidage	62533 Vis sans tête
62313 Guide-aiguille	62539 Bille
62314 Axe p. disque entraîneur	62540 Vis à tête bombée
62315 Ecrou	62547 Goupille cylindrique
62316 Disque entraîneur	62645 Guide-bord avec limitation en hauteur
62317 Cuvette à billes	62730 Etrier d'écartement, complet, compr. nos: 62319; 62173; 62053; 2056
62318 Disque entraîneur	62831 Disque entraîneur, complet, compr. nos: 62313; 62314; 62315; 62317; 62539; 62540; 62316; 62547
62319 Etrier d'écartement	
62320 Ressort de pression	

PFAFF - Industria 621-2,

Single-Thread Overedging Machine, for basting Charmeuse fabrics before
bleaching and dyeing, fitted with edge smoother, length of stitch
from 25-5 to the inch

For standard parts refer to the PFAFF Industria 621-1.

62501 Fastening screw for No. 62641	62631 Material guide, right part
62537 Pin, threaded, for No. 62541	62632 Material guide, left part
62541 Set collar	62633 Bearing stud
62542 Screw, fillister head	62634 Screw
62543 Screw, fillister hed	62638 Pawl collar
62544 Washer (w/o illustration)	62639 Tension spring
62545 Nut, hexagon	62640 Washer (w/o illustration)
62546 Screw, countersunk (w/o illustration)	62641 Pressure bracket
62621 Flange	62642 Pressure fork
62622 Bracket	62643 Pressure spring
62623 Regulating screw	62644 Guide prong with vertical limitation
62626 Material guide, center part	62764 Top cover, complete
62627 Screw, fillister head	62765 Material guide opening lever, complete
62628 Nut, slotted	62766 Material guide opening lever, complete
62629 Pressure plate (w/o illustration)	62791 Edge smoother, complete attachment
62630 Pressure spring	

PFAFF - Industria 621-4,

Single-Thread Overedging Machine, for stitching cosy shoes

Standard length of stitch : 33-6 to the inch

Feed disc, rear : $2\frac{3}{4}$ " diameter, $\frac{15}{64}$ " wide

Feed disc, front : $1\frac{37}{64}$ " diameter, $\frac{3}{32}$ " wide

Mounted from above, knurled pattern 1

2056 Taper pin for Nos. 62053; 62173 (w/o ill.)	62321 Bushing
62053 Guide rod	62509 Screw, countersunk
62173 Guide rod	62533 Pin, threaded
62313 Needle guide	62539 Ball
62314 Stud (w/o illustration)	62540 Screw
62315 Nut	62547 Pin
62316 Feed	62645 Guide with vertical limitation
62317 Feed disc, ball bearing, driven	62730 Feed bracket, complete, consisting of Nos. 62319; 62173; 62053; 2056
62318 Feed disc	62831 Feed disc, complete, consisting of Nos. 62313; 62314; 62315; 62317; 62539; 62540; 62316; 62547
62319 Feed bracket	
62320 Pressure spring	

PFAFF-Industria 621-2

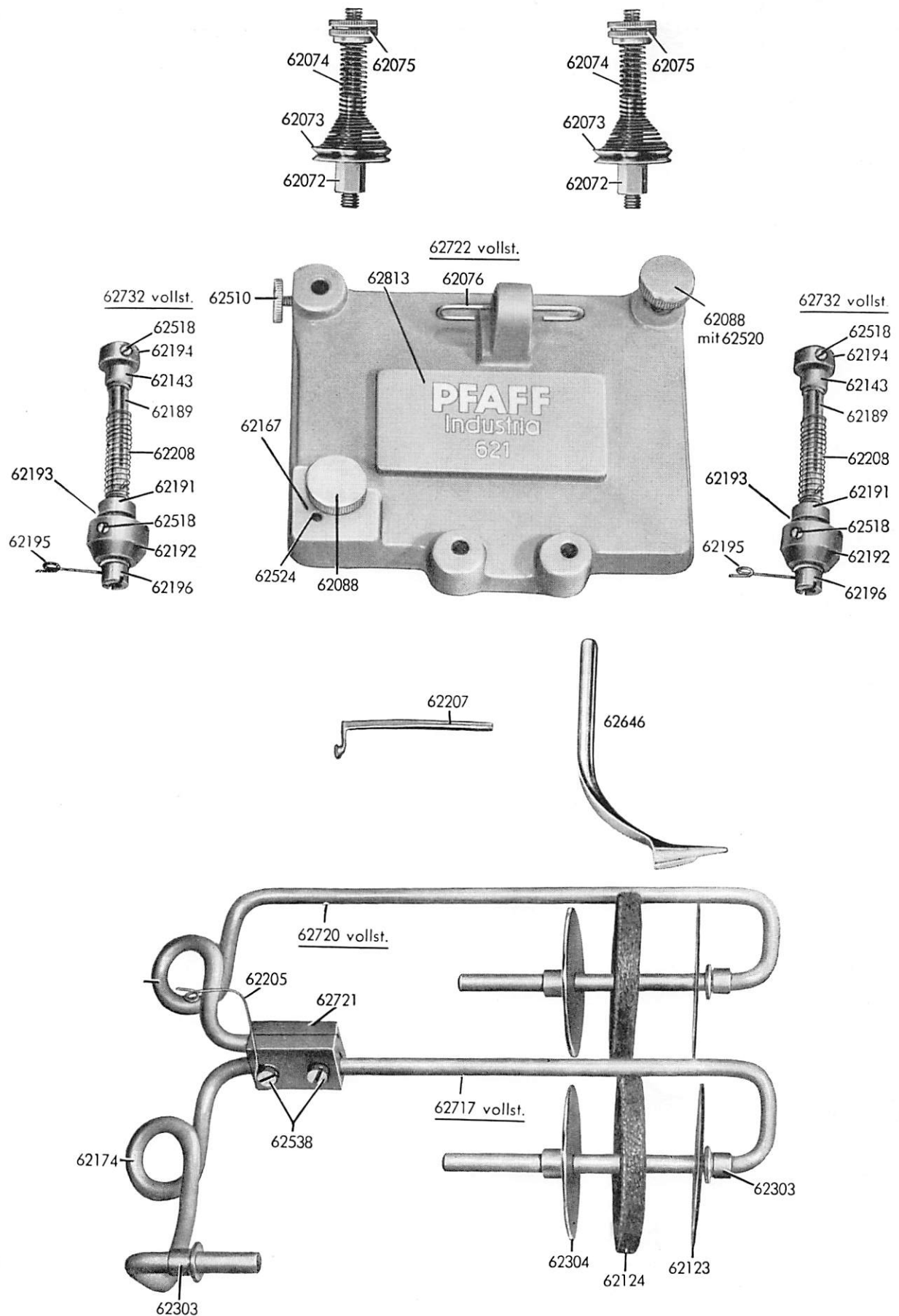
de un solo hilo, para hilvanar tejido de seda (charmeuse) antes de blanquearlo y teñirlo, con aparato de desenrollar la mercancía, para largos de puntada de 1 a 5 mm.
— por lo demás como la PFAFF-Industria 621-1 —

62501 Tornillo de sujeción para n.º 62641	62630 Muelle de presión
62537 Varilla roscada para n.º 62541	62631 Parte lateral derecha
62541 Anillo de ajuste	62632 Parte lateral izquierda
62542 Tornillo cilíndrico	62633 Espiga de cojinete
62543 Tornillo cilíndrico	62634 Tornillo con aditamento
62544 Arandela (sin figura)	62638 Cubo con hendidura
62545 Tuerca hexagonal	62639 Muelle de tracción
62546 Tornillo avellanado de cabeza en forma de gota de sebo (sin figura)	62640 Arandela (sin figura)
62621 Brida	62641 Estribo de presión
62622 Apoyo intermedio	62642 Horquilla de presión
62623 Tornillo de ajuste	62643 Muelle de presión
62626 Pieza del pie de la pieza intermedia	62644 Estribo de sostén con limitación de la altura
62627 Tornillo cilíndrico	62764 Pieza orientable completa
62628 Tuerca de mortajas	62765 Palanca de retención completa
62629 Placa de presión (sin figura)	62766 Palanca de retención completa
	62791 Aparato de desenrollar completo

PFAFF-Industria 621-4

de un solo hilo, para coser calzado Cosy
Largo normal de las puntadas 0,75-4 mm
Platillo propulsor posterior de 60 mm de Ø, 6 mm de ancho
Platillo propulsor delantero de 40 mm de Ø, 2,5 mm de ancho
Colocación desde arriba con dispositivo de guía de bordear 1

2056 Pasador cónico para n.ºs 62053 y 62173 (sin figura)	62321 Manguito
62053 Barra de guía	62509 Tuerca avellanada de cabeza en forma de gota de sebo
62173 Barra de guía	62533 Varilla roscada
62313 Guíaaguja	62539 Bola
62314 Perno de platillo	62540 Tornillo de cabeza en forma de gota de sebo
62315 Tuerca	62547 Pasador cilíndrico
62316 Platillo de avance	62645 Gula de tope con limitación de la altura
62317 Platillo de bola	62730 Brazo de la palanca elevadora completo, compuesto de los n.ºs 62313; 62173; 62053 y 2056
62318 Platillo de avance	62831 Platillo de avance completo, compuesto de los n.ºs 62313; 62314; 62315; 62317; 62539; 62540; 62316 y 62547
62319 Brazo de la palanca elevadora	
62320 Muelle de presión	



PFAFF - Industria 621-10,

zweifädig, zum Nähen von Handschuhen sowie zum Nähen von Steppdecken.

Normalstichlänge 0,75—4 mm.

Transportteller wie bei PFAFF 621-1

Sonst alle Teile wie Unterklasse 1.

- 62072** Gewindebolzen
- 62073** Fadenteller
- 62074** Druckfeder
- 62075** Rändelmutter
- 62076** Fadenhaken
- 62088** Rändelschraube
- 62123** Scheibe
- 62124** Filzscheibe
- 62143** Ring
- 62167** Deckel
- 62174** Garnrollenhalter
- 62189** Fadenbolzen
- 62191** Ring
- 62192** Federteller
- 62193** Druckfeder
- 62194** Stellring
- 62195** Fadenöse
- 62196** Schlitzmutter
- 62203** Klemmhälfte zu Nr. 62721
- 62204** Klemmhälfte zu Nr. 62721
- 62205** Fadenöse
- 62207** Greifer
- 62208** Druckfeder
- 62303** Ring
- 62304** Garnrollenscheibe
- 62510** Rändelschraube
- 62518** Gewindestift zu Nr. 62192; 62194
- 62520** Scheibe
- 62524** Zylinderstift (4 m 6 x 24 Din 7)
- 62538** Zylinderschraube zu Nr. 62721
- 62646** Kettelfinger mit Höhenbegrenzung
- 62717** Garnrollenhalter vollst.,
best. aus Nr. 62174; 62303
- 62720** Garnrollenhalter vollst.,
best. aus Nr. 62774; 62303
- 62721** Klemmstück zweiteilig,
best. aus: Nr. 62203; 62204; 62205; 62538
- 62722** Deckel vollst.,
best. aus: Nr. 62167; 62524; 62076
- 62732** Fadenbolzen
best. aus: Nr. 62189; 1,5 x 16 Din 1473
- 62774** Garnrollenhalter
Zylinderkerbstift 1,5 x 16 Din 1473

PFAFF-Industria 621-10

Machine à coudre à deux fils, pour la confection de gants et de courtepoinetes.

Longueur normale du point: 0,75 à 4 mm.

Disques entraîneurs comme pour PFAFF 621-1

Les autres pièces comme pour sous-classe —1.

62072 Goujon de tension	62207 Crochet
62073 Disque de tension	62208 Ressort de pression
62074 Ressort de pression	62303 Bague
62075 Ecrou moleté	62304 Disque p. bobine de fil
62076 Crochet guide-fil	62510 Vis à tête moletée
62088 Vis à tête moletée	62518 Vis sans tête, p. nos 62192; 62194
62123 Disque	62520 Rondelle
62124 Disque en feutre	62524 Broche cylindrique (4 m 6 x 24 DIN 7)
62143 Bague	62538 Vis à tête cylindrique, p. n° 62721
62167 Couvercle	62646 Doigt mailleur avec guide-bord
62174 Porte-bobine	62717 Porte-bobine, complet, compr. nos: 62174; 62303
62189 Boulon guide-fil	62720 Porte-bobine, complet, compr. nos: 62774; 62303
62191 Bague	62721 Manchon de serrage, biparti, compr. nos: 62203; 62204; 62205; 62538
62192 Cône p. ressort	62722 Couvercle, complet, compr. nos: 62167; 62524; 62076
62193 Ressort de pression	62732 Boulon guide-fil, comp. nos: 62189, 1,5 x 16 DIN 1473
62194 Bague d'arrêt réglable	62774 Porte-bobine
62195 Passe-fil	Goupille fendue cylindrique 1,5 x 16 DIN 1473
62196 Ecrou à fente	
62203 Manchon de serrage p. n° 62721	
62204 Manchon de serrage p. n° 62721	
62205 Cœillet passe-fil	

PFAFF - Industria 621-10,

Two-Thread Overedging Machine, for stitching gloves and quilts.

Standard length of stitch: 33-6 to the inch

Feed discs same as for Sub-Class 621-1 machines.

For all other parts refer to the PFAFF Industria 621-1.

62072 Stud, threaded	62205 Thread eyelet
62073 Tension disc	62207 Looper
62074 Pressure spring	62208 Pressure spring
62075 Nut, knurled	62303 Stop
62076 Thread guide	62304 Spool disc
62088 Screw, knurled	62510 Screw, knurled
62123 Disc	62518 Pin, threaded, for Nos. 62192; 62194
62124 Felt disc	62520 Washer
62143 Thread check collar	62524 Pin, 4 m 6 x 24 DIN 7
62167 Cover	62538 Screw, fillister head, for No. 62721
62174 Spool holder	62646 Overedging finger with vertical limitation
62189 Thread stud	62717 Spool holder, complete, consisting of Nos. 62174; 62303
62191 Spring rest	62720 Spool holder, complete, consisting of Nos. 62774; 62303
62192 Spring stud base	62721 Joint sleeve, two-piece, consisting of Nos. 62203; 62204; 62205; 62538
62193 Pressure spring	62722 Cover, complete, consisting of Nos. 62167; 62524; 62076
62194 Set collar	62732 Thread check spring stud
62195 Thread guide wire	62774 Spool holder, Pin 1.5 x 16 DIN 1473
62196 Nut, slotted	
62203 Joint sleeve for No. 62721	
62204 Joint sleeve for No. 62721	

PFAFF-Industria 621-10

de 2 hilos, para coser guantes y edredones
 Largo normal de la puntada 0,75-4 mm
 Platillo propulsor como para la PFAFF 621-1
 Las demás piezas como las de la subclase 1

- 62072** Perno roscado
- 62073** Platillo del hilo
- 62074** Muelle de presión
- 62075** Tuerca moleteada
- 62076** Gancho del hilo
- 62088** Tornillo moleteado
- 62123** Disco
- 62124** Disco de fieltro
- 62143** Anillo
- 62167** Tapa
- 62174** Portacarretes
- 62189** Perno del hilo
- 62191** Anillo
- 62192** Platillo de muelle
- 62193** Muelle de presión
- 62194** Anillo de ajuste
- 62195** Corchete del hilo
- 62196** Tuerca de mortajas
- 62203** Mitad de aprisionamiento para n.º 62721
- 62204** Mitad de aprisionamiento para n.º 62721
- 62205** Corchete del hilo
- 62207** Garfio
- 62208** Muelle de presión
- 62303** Anillo
- 62304** Disco portacarretes
- 62510** Tornillo moleteado
- 62518** Varilla roscada para n.ºs 62192 y 62194
- 62520** Arandela
- 62524** Pasador cilíndrico (4 m 6 x 24 DIN 7)
- 62538** Tornillo cilíndrico para n.º 62721
- 62646** Uña para piquillo con limitación de la altura
- 62717** Portacarretes completo,
compuesto de los n.ºs 62174 y 62303
- 62720** Portacarretes completo,
compuesto de los n.ºs 62774 y 62303
- 62721** Pieza de aprisionamiento bipartida,
compuesta de los n.ºs 62203; 62204; 62205
y 62538
- 62722** Tapa completa,
compuesta de los n.ºs 62167; 62524 y 62076
- 62732** Perno del hilo,
compuesto de los n.ºs 62189; 1,5 x 16
DIN 1473
- 62774** Portacarretes
Pasador cilíndrico con entalladuras
1,5 x 16 DIN 1473



PFAFF - Industria 621-11,

zweifädig, zum Nähen von Strickwaren mit regulären Stoffkanten.

Normalstichlänge 0,75—4 mm

Transportteller mit 10 mm breitem Rand

Nadelführung und Schlitzen 1,5 mm

Lineal mit Höheneinstellung.

62072	Gewindebolzen
62073	Fadenteller
62074	Druckfeder
62075	Rändelmutter
62076	Fadenhaken
62088	Rändelschraube zu Nr. 62715
62123	Scheibe
62124	Filzscheibe
62135	Zylinderschraube
62136	Verschlusskappe
62143	Ring
62167	Deckel
62174	Garnrollenhalter
62183	Anlaufscheibe
62189	Fadenbolzen
62191	Ring
62192	Federteller
62193	Druckfeder
62194	Stellring
62195	Fadenöse
62196	Schlitzmutter
62205	Fadenöse
62207	Greifer
62208	Druckfeder
62209	zu Nr. 62823
62213	zu Nr. 62823
62214	zu Nr. 62823
62215	Nadelführung
62303	Ring
62304	Garnrollenscheibe
62307	FTellerbolzen
62308	Einstellschraube
62324	Transportteller
62325	Vorschubteller
62500	zu Nr. 62823
62510	Rändelschraube
62518	Gewindestift
62520	Scheibe
62524	Zylinderstift
62531	Lagernadel
62537	Gewindestift
62538	Zylinderschraube zu Nr. 62721
62548	Stift zu Nr. 62823
62646	Kettelfinger mit Höhenbegrenzung
62717	Garnrollenhalter vollst. best. aus Nr. 62174; 62303
62720	Garnrollenhalter vollst. best. aus Nr. 62744; 62303
62721	Klemmstück zweiteilig
62722	Deckel vollst. best. aus Nr. 62167; 62524; 62076
62724	Nadelführungsstück zu Nr. 62823
62732	Federbolzen vollst., best. aus Nr. 62189; 1,5 x 16 Din 1473
62774	Garnrollenhalter
62823	Verstellbarer Höhenregulierungsapparat vollst., best. aus Nr. 62209; 62724; 62500; 62548; 62213; 62214; 62510

PFAFF-Industria 621-11

Machine à coudre à deux fils, pour couture d'articles de tricot à lisières
 Longueur normale du point: 0,75 à 4 mm.
 Disque entraîneur à bord de 10 mm. de hauteur
 Guide-aiguille à rainure de 1,5 mm.
 Guide-bord avec dispositif de réglage en hauteur

62072 Goujon de tension	62303 Bague
62073 Disque de tension	62304 Disque p. bobine de fil
62074 Ressort de pression	62307 Axe p. disque entraîneur
62075 Ecrou moleté	62308 Vis de réglage
62076 Crochet passe-fil	62324 Disque entraîneur
62088 Vis à tête moletée, p. n° 62715	62325 Disque entraîneur
62123 Disque	62500 p. n° 62823
62124 Disque en feutre	62510 Vis à tête moletée
62135 Vis à tête cylindrique	62518 Vis sans tête
62136 Chapeau	62520 Rondelle
62143 Bague	62524 Goupille cylindrique
62167 Couvercle	62531 Aiguille p. palier
62174 Porte-bobine	62537 Vis sans tête
62183 Contre-disque	62538 Vis à tête cylindrique, p. n° 62721
62189 Boulon guide-fil	62548 Goupille p. n° 62823
62191 Bague	62646 Doigt mailleur avec guide-bord
62192 Cône p. ressort	62717 Porte-bobine, complet, compr. n°s: 62174; 62303
62193 Ressort de pression	62720 Porte-bobine, complet, compr. n°s: 62744; 62303
62194 Bague d'arrêt réglable	62721 Manchon de serrage, biparti
62195 Œillet passe-fil	62722 Couvercle, complet, compr. n°s: 62167; 62524; 62076
62196 Ecrou à fente	62724 Guide-aiguille p. n° 62823
62205 Œillet passe-fil	62732 Boulon guide-fil, complet, compr. n°s: 62189; 1,5 x 16 DIN 1473
62207 Crochet	62774 Porte-bobine
62208 Ressort de pression	62823 Appareil p. le réglage en hauteur, complet, compr. n°s: 62209; 62724; 62500; 62548; 62213; 62214; 62510
62209 p. n° 62823	
62213 p. n° 62823	
62214 p. n° 62823	
62215 Guide-aiguille	

PFAFF - Industria 621-11,

Two-Thread Overedging Machine, for stitching knit goods having plain edges.

Standard length of stitch: 33-6 to the inch

Feed discs with rim $\frac{25}{64}$ " wide,
needle guide with slots $\frac{1}{16}$ " wide, and
adjustable guide for vertical regulation.

62072 Stud, threaded	62304 Spool disc
62073 Tension disc	62307 Stud
62074 Pressure spring	62308 Regulating screw
62075 Nut, knurled	62324 Feed disc, driving
62076 Thread guide	62325 Feed disc, driven
62088 Screw, knurled, for No. 62715	62500 Component for No. 62823
62123 Disc	62510 Screw, knurled
62124 Felt disc	62518 Pin, threaded
62135 Screw, fillister head	62520 Washer
62136 Cap	62524 Pin
62143 Thread check collar	62531 Needle roller (w/o illustration) for No. 62820
62167 Cover	62537 Pin, threaded (w/o illustration) for No. 62820
62174 Spool holder	62538 Pin, threaded, for No. 62721
62183 Stop washer	62548 Pin for Nr. 62823
62189 Thread stud	62646 Overedging finger with vertical limitation
62191 Spring rest	62717 Spool holder, complete, consisting of Nos. 62174; 62303
62192 Spring stud base	62720 Spool holder, complete, consisting of Nos. 62744; 62303
62193 Pressure spring	62721 Joint sleeve, two-piece
62194 Set collar	62722 Cover, complete, consisting of Nos. 62167; 62524; 62076
62195 Thread guide	62724 Needle guide for No. 62823
62196 Nut, slotted	62732 Thread check spring stud, complete, consisting of Nos. 62189; pin 1.5x16 DIN 1473
62205 Thread eyelet	62774 Spool holder
62207 Looper	62823 Guide, adjustable, for vertical regulation, complete, consisting of Nos. 62209; 62724; 62500; 62548; 62213; 62214; 62510
62208 Pressure spring	
62209 Component for No. 62823	
62213 Component for No. 62823	
62214 Component for No. 62823	
62215 Needle guide	
62303 Stop	

PFAFF-Industria 621-11

de dos hilos, para coser géneros de punto, con bordes normales

Largo normal de las puntadas 0,75-4 mm

Platillo propulsor con borde de 10 mm de ancho

Guiaaguja y hendiduras 1,5 mm

Guía con ajuste de la altura

62072 Perno roscado	62303 Anillo
62073 Platillo del hilo	62304 Disco portacarretes
62074 Muelle de presión	62307 Perno de platillo
62075 Tuerca moleteada	62308 Tornillo de ajuste
62076 Gancho del hilo	62324 Platillo propulsor
62088 Tornillo moleteado para n.º 62715	62325 Platillo de avance
62123 Disco	62500 para n.º 62823
62124 Disco de fieltro	62510 Tornillo moleteado
62135 Tornillo cilíndrico	62518 Varilla roscada
62136 Capuchón de cierre	62520 Arandela
62143 Anillo	62524 Pasador cilíndrico
62167 Tapa	62531 Aguja de cojinete
62174 Portacarretes	62537 Varilla roscada
62183 Arandela de apoyo	62538 Tornillo cilíndrico para n.º 62721
62189 Perno del hilo	62548 Pasador para n.º 62823
62191 Anillo	62346 Uña para piquillo con limitación de la altura
62192 Platillo de muelle	62717 Portacarretes completo, compuesto de los n.ºs 62174 y 62303
62193 Muelle de presión	62720 Portacarretes completo, compuesto de los n.ºs 62744 y 62303
62194 Anillo de ajuste	62721 Pieza de aprisionamiento bizartida
62195 Corchete del hilo	62722 Tapa completa, compuesta de los n.ºs 62167; 62524 y 62076
62196 Tuerca de mortajas	62724 Guiaaguja para n.º 62823
62205 Corchete del hilo	62732 Perno de muelle completo, compuesto del n.º 62189; 1,5 x 16 DIN 1473
62207 Garfio	62774 Portacarretes
62208 Muelle de presión	62823 Aparato ajustable para la regulación de la altura, completo, compuesto de los n.ºs 62209; 62724; 62500; 62548; 62213; 62214 y 62510
62209 para n.º 62823	
62213 para n.º 62823	
62214 para n.º 62823	
62215 Guiaaguja	

Nummern-Verzeichnis · Tableau des Numéros · List of Numbers · Lista des Números

Nr.	Fig.	Nr.	Fig.	Nr.	Fig.	Nr.	Fig.	Nr.	Fig.	Nr.	Fig.
2056	III	62093	III	62170	III	62215	VI	62515	III	62642	IV
2056	IV	62094	I	62171	III	62300	III	62518	I	62643	IV
62002	I	62094	III	62172	III	62301	II	62518	V	62644	IV
62008	III	62098	II	62173	III	62302	II	62518	VI	62645	IV
62017	II	62102	III	62173	IV	62303	I	62519	II	62646	V
62020	II	62103	III	62174	I	62303	V	62519	III	62646	VI
62026	II	62105	III	62174	V	62303	VI	62520	I	62702	III
62027	II	62106	III	62174	VI	62304	I	62520	V	62705	III
62029	III	62109	III	62176	III	62304	V	62520	VI	62707	II
62030	III	62112	III	62177	II	62304	VI	62521	III	62709	III
62031	III	62113	III	62178	II	62307	III	62522	I	62711	III
62032	I	62115	III	62179	II	62307	VI	62524	I	62714	I
62037	III	62116	II	62180	III	62308	III	62524	V	62715	I
62039	III	62122	II	62183	III	62308	VI	62524	VI	62717	I
62040	III	62123	I	62183	VI	62310	II	62529	III	62717	V
62042	III	62123	V	62186	II	62311	II	62531	VI	62717	VI
62044	III	62123	VI	62187	II	62312	II	62532	II	62719	II
62050	II	62124	I	62188	III	62313	IV	62533	II	62720	V
62053	III	62124	V	62189	I	62314	IV	62533	III	62720	VI
62053	IV	62124	VI	62189	V	62315	IV	62533	IV	62721	V
62054	III	62127	II	62189	VI	62316	IV	62534	II	62721	VI
62055	III	62128	II	62191	I	62317	IV	62535	II	62722	V
62057	III	62129	II	62191	V	62318	IV	62537	III	62722	VI
62058	III	62130	II	62191	VI	62319	IV	62537	IV	62724	VI
62063	II	62131	II	62192	I	62320	IV	62537	VI	62730	IV
62064	II	62132	II	62192	V	62321	IV	62538	V	62731	III
62065	II	62133	II	62192	VI	62322	II	62538	VI	62732	I
62066	II	62135	III	62193	I	62323	II	62539	IV	62732	V
62067	II	62135	VI	62193	V	62324	VI	62540	IV	62732	VI
62070	II	62136	III	62193	VI	62325	VI	62541	IV	62733	II
62072	I	62136	VI	62194	I	62500	II	62542	IV	62734	II
62072	V	62143	I	62194	V	62500	VI	62543	IV	62735	II
62072	VI	62143	V	62194	VI	62501	II	62544	IV	62736	II
62073	I	62143	VI	62195	I	62501	III	62545	IV	62764	IV
62073	V	62145	III	62195	V	62501	IV	62546	IV	62765	IV
62073	VI	62146	III	62195	VI	62502	III	62547	IV	62766	IV
62074	I	62150	I	62196	I	62503	II	62548	VI	62774	V
62074	V	62151	II	62196	V	62505	I	62621	IV	62774	VI
62074	VI	62152	II	62196	VI	62505	III	62622	IV	62791	IV
62075	I	62153	II	62197	II	62506	I	62623	IV	62801	III
62075	V	62154	II	62198	III	62507	II	62626	IV	62804	II
62075	VI	62156	II	62199	II	62507	III	62627	IV	62810	II
62076	I	62157	II	62203	V	62508	II	62628	IV	62814	II
62076	V	62158	II	62204	V	62509	II	62629	IV	62816	II
62076	VI	62159	II	62205	V	62509	IV	62630	IV	62817	III
62083	I	62160	II	62205	VI	62510	I	62631	IV	62818	II
62084	I	62161	II	62207	V	62510	V	62632	IV	62819	II
62085	III	62162	II	62207	VI	62510	VI	62633	IV	62823	VI
62088	I	62163	II	62208	V	62511	I	62634	IV	62830	III
62088	V	62167	I	62208	VI	62512	III	62638	IV	62831	IV
62088	VI	62167	V	62209	VI	62513	II	62639	IV		
62091	III	62167	VI	62213	VI	62514	II	62640	IV		
62092	III	62168	II	62214	VI	62515	II	62641	IV		
										G 16 DIN	
										L 351	III

